

Assoc. Prof. DOĐA FİLİZ SUBAŐI

Personal Information

Email: doga.subasi@bozok.edu.tr

Web: <https://avesis.bozok.edu.tr/doga.subasi>

International Researcher IDs

ORCID: 0000-0001-6975-6197

Publons / Web Of Science ResearcherID: V-8541-2017

Yoksis Researcher ID: 108119

Education Information

Doctorate, Universidad de Granada, SavaŐ ve çatıŐmalar Enstitüsü, BarıŐ Kùltürü, Spain 2012 - 2016

Postgraduate, Universidad de Granada, GeçmiŐten Günümüze Yahudi Ve Arap Kùltürü, Semitik Diller Bölümü, Spain 2010 - 2012

Associate Degree, Anadolu University, Open Education Faculty, Department Of Foreign Trade, Turkey 2005 - 2007

Undergraduate, Ankara University, Dil Ve Tarih CoĐrafya Fakùltesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, Turkey 2001 - 2007

Foreign Languages

French, A1 Beginner

English, B2 Upper Intermediate

Spanish, C1 Advanced

Dissertations

Doctorate, Pluriculturalism in the Language of Izak Gabay's Yildiz i sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid [The Yildiz Palace and its Secrets: the reign of Abdùlhamit], Universidad de Granada, Instituto de la Paz y los Conflictos, 2016

Postgraduate, Los judíos sefardíes del Imperio Otomano en las fuentes literarias sefardíes, Universidad de Granada, GemiŐten Günümüze Yahudi Ve Arap Kùltürü, 2012

Research Areas

Social Sciences and Humanities, Spanish Language and Literature

Academic Titles / Tasks

Assistant Professor, Yozgat Bozok University, Fen-Edebiyat Fakùltesi, Yabancı Diller, 2019 - Continues

Research Assistant, Yozgat Bozok University, Fen-Edebiyat Fakùltesi, Yabancı Diller, 2010 - 2019

Academic and Administrative Experience

Courses

İspanyolca II, Undergraduate, 2020 - 2021, 2019 - 2020

Spanish Language I, Undergraduate, 2020 - 2021, 2019 - 2020

Published journal articles indexed by SCI, SSCI, and AHCI

- I. **The woman in the male shape in Sephardic literature: samples of a theme in the margins La mujer en molde de varón en la literatura sefardí: muestras de una temática en los márgenes**
SUBAŞI D. F.
Sefarad, vol.83, no.1, pp.169-189, 2023 (AHCI)
- II. **Pilar Romeu Ferré. Judit. Versiones sefardíes aljamiadas (=Colección Fuente clara. Estudios de cultura sefardí, 44) Barcelona: Tirocinio, 2021– ISBN: 978-84-949990-5-5.– 432 págs.**
Subaşı D. F.
Sefarad, vol.81, no.2, pp.499-502, 2021 (AHCI)
- III. **Source and linguistic Journey of a retranslation into Judeo-Spanish: The Case of La Alma de hombre (Constantinople, 1855)**
Subaşı D. F., García Arévalo T. M.
Sefarad, vol.81, no.1, pp.477-498, 2021 (AHCI)
- IV. **The Judeo-Arabic linguistic and literary tradition from the Middle Ages to the Modern Age through the Ma'aseh Sadiqim collection**
SUBAŞI D. F.
SEFARAD, vol.79, no.2, pp.500-503, 2019 (AHCI)
- V. **PARENTHETICAL GLOSSES IN A SEPHARDIC HISTORIOGRAPHICAL BOOK. YILDIZ Y SUS SECRETOS: EL REINO DE ABDUL HAMID, BY ISAAC GABBAY**
Filiz Subasi D. F.
SEFARAD, vol.76, no.2, pp.455-489, 2016 (AHCI)

Articles Published in Other Journals

- I. **Osmanlı Sefaradi Basınına Hızlı Bir Bakış**
SUBAŞI D. F., ULUSAL Ö.
KÜLLİYE, vol.1, pp.606-618, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **The anti-Zionist discourse of David Fresko in his work Le Sionisme (David Fresko'nun Le Sionisme Adlı Eserindeki Siyonizm Karşıtı Söylemi)**
SUBAŞI D. F.
Çanakkale Araştırmaları Türk Yılığı, vol.22, no.35, pp.133-146, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **Sefaradi Halk Edebiyatında Modern Coha Fıkraları: Selim Saltı Örneği**
SUBAŞI D. F.
Korkut Ata Türkiyat Araştırmaları Dergisi (Online), vol.1, pp.463-491, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **Aitor García Moreno | Moisés Orfali1. (2018). La Saga de los Reyes Otomanos. Edición crítica y estudio de tres versiones sefardíes del SéferSipur maljé'otmanlim.(Constantinopla 1767 y 1863, y Kazanlak ca. 1815). Granada: EUG; ISBN: 978-84-338-6207-5.208 págs.**
SUBAŞI D. F.
CZYTYANIE LITERATURY. ŁÓDZKIE STUDIA LITERATUROZNAWCZE, vol.5, pp.5-10, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **Estudio de los préstamos y glosas en las obras del autor estambulí del siglo XX Moiz Habib**

- García Arevalo T. M., SUBAŞI D. F.
CUADERNOS AISPI, vol.21, no.1, pp.85-103, 2023 (Scopus)
- VI. **"Her şeyden öte müzisyenim": Flamenko, Lorca ve Duende**
SUBAŞI D. F.
Culture and Civilization, vol.1, no.5, pp.42-47, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- VII. **An unknown Bezes and his work: The Kriminal Detektive (Thessaloniki, 1935)**
Subaşı D. F., García Arévalo T. M.
Meldar: International journal of Sephardic studies , vol.2, pp.37-57, 2021 (Peer-Reviewed Journal)
- VIII. **García Arévalo, Tania María (2017) A la luz del candil. Relatos judeo-árabes tunecinos del pasado siglo. Colección Textos Lengua Hebrea, número 3. Granada: EUG – Bar Ilan Ladino Center, 149 pp. ISBN 978-84-338-61-5.**
SUBAŞI D. F.
DAROM, vol.1, no.2, pp.9-12, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- IX. **Hebraísmos en la obra historiográfica 'Yıldız i sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid'**
García Arévalo T. M., Subaşı D. F., Cano Pérez M. J.
Astarté. Estudios del Oriente Próximo y el Mediterráneo, vol.2, pp.131-146, 2019 (Peer-Reviewed Journal)
- X. **Meldando i avlando sovre el judezmo: The academic figure of Michael Studemund-Halevy on the occasion of his Tribute**
García Arevalo T. M., SUBAŞI D. F.
MISCELANEA DE ESTUDIOS ARABES Y HEBRAICOS-SECCION HEBREO, vol.68, pp.189-203, 2019 (ESCI)
- XI. **An Example of Ottoman Multiculturalism: The Judeo-Spanish of Izak Gabay**
SUBAŞI D. F.
ZUTOT, vol.15, no.1, pp.49-62, 2018 (ESCI)
- XII. **Los judios en el libro de Izak Gabay Yıldız i sus sekretos el reyno de Abdul Hamid**
SUBAŞI D. F., Cano M. J.
Diversidad.net, 2016 (Peer-Reviewed Journal)
- XIII. **Izak Y. Gabay, Yildiz i sus sekretos: el reino de Abdul Hamid: description and dating**
SUBAŞI D. F.
MISCELANEA DE ESTUDIOS ARABES Y HEBRAICOS-SECCION HEBREO, vol.64, pp.213-230, 2015 (ESCI)

Books & Book Chapters

- I. **Jewish Edirne-History, Culture, Music**
Subaşı D. F. (Editor), Bali R. (Editor)
Libra Kitap, İstanbul, 2024
- II. **The Jewish Pearl of the Aegean: İzmir (Language, Literature, History, Art and Culture)**
Subaşı D. F. (Editor)
Libra Kitap, İstanbul, 2023
- III. **Aproximación e interrogantes en torno a la traducción judeoespañola de La nueva preva kolonizasyon en tyera leshana de Sokolov (1910) y su transcripción**
SUBAŞI D. F.
in: Sefarad en transliteración, Studemund-Halevy, Michael, Subaşı, Doğa Filiz, García Arévalo, Tania María, Editor, Tirocinio, Barcelona, pp.213-239, 2023
- IV. **¿Una 'fe de la casa' y una 'fe del mercado'? : el marranismo hispano**
SUBAŞI D. F., García Arevalo T. M.
in: La Boz de Bulgaria. Vol. 6. Dos cuentos sefardíes de Ruse. Una ija de Israel (Ruşçuk/Ruse, 1894) y Los Maranos (Ruşçuk/Ruse, 1896), Studemund-Halevy, Michael - Subaşı, Doğa Filiz, Editor, Tirocinio, Barcelona, pp.175-188, 2023
- V. **Frontera lingüística entre el turco y el judeoespañol: los turquismos en Los Misteryos del Bosforo**
SUBAŞI D. F.

in: De la higuera y el olivo, Subasi, Doga Filiz, Cano Perez, Maria Jose; García Arévalo, Tania María, Editor, Editorial de la Universidad de Granada, Granada, pp.333-353, 2022

- VI. **Granada zirí judía: un itinerario imaginario a través de los Banū Nagrela**
SUBAŞI D. F.
in: Granada y la memoria de su judería. Punto de debate, Espinosa Villegas, Miguel Ángel, Editor, EUG, Granada, pp.123-162, 2022
- VII. **Trajikomedia o Lyorar i reir. Los conflictos del sionismo en el mundo sefardí**
Subaşı D. F., Cano Pérez M. J., García Arévalo T. M.
Dykinson, Madrid, 2021
- VIII. **Las Azharot de Selomoh Ibn Gabirol**
Subaşı D. F., Cano Pérez M. J.
In Locum Nativola , Granada, 2021
- IX. **Benjamin Barbé. La Deskonsolada (Plovdiv, 1898). Relato autobiográfico en lengua sefardí para los amantes de la lengua judezma**
Studemund-Halévy M. (Editor), Subaşı D. F. (Editor)
Tirocinio, Granada, 2021
- X. **El hebreo en la traducción de 'Trajikomedia o Lyorar i Reir de Sokolov'**
SUBAŞI D. F., Cano Perez M. J.
in: Ovras son onores. Estudios sefardíes en homenaje a Paloma Díaz-Mas, Jovanović Zeljko, Sánchez-Pérez María, Editor, University of Pais Vasco, pp.159-169, 2021
- XI. **Los estudios hebreos y judíos en la Universidad de Granada: la Colección Textos Lengua Hebrea – Textos y culturas judías**
García Arévalo T. M. (Editor), Subaşı D. F. (Editor), Espinosa M. Á. (Editor)
EUG (Editorial de Universidad de Granada, Granada, 2019
- XII. **Los estudios en torno al mundo sefardí en España. El caso de la UGR.**
SUBAŞI D. F.
in: Los estudios hebreos y judíos en la Universidad de Granada: la Colección Textos Lengua Hebrea – Textos y culturas judías, Tania María García Arévalo, Doğa Filiz Subaşı, Miguel Ángel Espinosa, Editor, EUG, Granada, pp.83-101, 2019
- XIII. **Yildiz i sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid de Izak Gabay**
SUBAŞI D. F.
EUG, Granada, 2018
- XIV. **Transferencia cultural léxica entre el judeoespañol y turco: términos alimentarios**
SUBAŞI D. F.
in: Al-Andalus y el Mediterráneo islámico, Lourdes Bonhome Pulido, Editor, UCOPress, Cordoba, pp.31-41, 2018
- XV. **BUPRE. Guía de Buenas Prácticas para Revistas Electrónicas 2016**
Vega Alvarez F., Garcia Arevalo T. M., SUBAŞI D. F., ULUSAL Ö., Cano Perez M. J.
EUG, Granada, 2016

Scientific Research / Working Group Memberships

Hum-138 Hebraistas Andaluces, Universidad de Granada, Spain, <http://wpd.ugr.es/~hum138/paginas/grupo/gr2.php>, 2018 - Continues

Metrics

Publication: 35

Citation (WoS): 4

Citation (Scopus): 9

H-Index (WoS): 2

H-Index (Scopus): 2

Scholarships

Ayuda para la Movilidad Posdoctoral de Corta Estancia, University, 2018 - 2018

Ayuda para la Movilidad, University, 2014 - 2014

Doctoral Fellowship within Academic Jewish Studies Programme, Other International Organizations, 2013 - 2014

Araştırma Bursu (Santander Bankası), University, 2013 - 2014

Becas de Investigación, Official Institutions of Foreign Countries, 2009 - 2012

Awards

Subaşı D. F., Eduard-Duckesz Preis, Eduard-Duckesz (Hamburg); Academia Moses Mendelssohn (Halberstadt), August 2024

Subaşı D. F., Outstanding Doctorate Award in Social and Legal Sciences Area, Universidad De Granada, December 2021